

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ФАКУЛЬТЕТ КУЛЬТУРОЛОГИИ

МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В КОНТЕКСТЕ КУЛЬТУРЫ

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление подготовки 51.04.01 Культурология

Направленность Россия и Европа: взаимодействие в сфере языка и культуры

Уровень высшего образования: магистратура

Форма обучения: очно-заочная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Немецкий язык в контексте культуры

Рабочая программа дисциплины

Составитель – доц. К.Н. Цимбаев, к.и.н.

доцент МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания МУНЦ «Высшая школа европейских культур»

№3 от 04.04.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.	Пояснительная записка	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины	4
1.2.	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	4
1.3.	Место дисциплины в структуре образовательной программы	5
2.	Структура дисциплины	5
3.	Содержание дисциплины	5
4.	Образовательные технологии	6
5.	Оценка планируемых результатов обучения	7
5.1	Система оценивания	7
5.2	Критерии выставления оценки по дисциплине	8
5.3	Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	9
6.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	10
6.1	Список источников и литературы	10
6.2	Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ...	11
7.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	11
8.	Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	11
9.	Методические материалы	12
9.1	Планы практических занятий	12
9.2	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	18
	Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	20

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Основная цель освоения дисциплины «**Немецкий язык в контексте культуры**» – познакомить слушателей с культурно-лингвистической спецификой стран немецкоязычного ареала, развить базовые речевые умения, необходимые для чтения и понимания немецкоязычных текстов.

Задачи дисциплины:

- ознакомить магистрантов с базовыми чертами грамматического строя немецкого языка;
- сформировать у магистрантов базовые способности к устному общению на немецком языке;
- сформировать у магистрантов навыки чтения и перевода простых немецкоязычных текстов, в т.ч. понимания общего содержания специальных текстов в области теории и истории культуры;
- на основе чтения лингвострановедческих текстов ознакомить магистрантов с историко-культурологической спецификой немецкого языкового ареала

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенции (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Участвует в процессах профессиональной коммуникации на русском и иностранном языке, в том числе с применением современных коммуникативных технологий.	Знать: - базовые черты грамматического строя немецкого языка; правила речевого этикета. Уметь: - применять изученные грамматические и прагматические структуры в различных ситуациях личного и профессионального общения. Владеть: - начальными навыками коммуникации на немецком языке и восприятия речи носителей языка.
ПКУ-3 Готовность представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей.	ПКУ-3.2. Готовит и представляет письменный текст: отчет, реферат, обзор, текст или тезисы доклада, научную статью в соответствии с заданными требованиями.	Знать: - сферы влияния и применения немецкого языка в Европе в различные периоды XX в. Уметь: представлять результаты исследования в разнообразных академических форматах на

		немецком языке. Владеть: - навыком критического анализа различных типов немецкоязычных текстов.
--	--	---

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Немецкий язык в контексте культуры» относится к к части, формируемой участниками образовательных отношений, блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины «необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения следующих дисциплин: История и методология изучения культуры, Методология исследовательской деятельности и академическая культура, Иностранный язык в профессиональной деятельности.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин: Немецкий язык в контексте культуры 20-21 века; Культурно-историческое страноведение; Навыки академической коммуникации, История культурного взаимодействия России и стран Европы.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 академических часов.

Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
1	Практические занятия	36
Всего:		36

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 72 академических часа.

3. Содержание дисциплины

Раздел 1. Фонетика

Тема 1.1 Общие сведения, алфавит, транскрипция, гласные, дифтонги, согласные, долгота и краткость, «лигатуры»

Тема 1.2 Ударение в словах и словосочетаниях, рифма

Тема 1.3 Специальные сложности: сонорные, назальные, умлаутированные, придыхание глухих и оглушение звонких

Раздел 2. Морфология. Часть 1

Тема 2.1. Имя существительное: род, система падежей. Образование множественного числа.

Артикль: определенный, неопределенный, нулевой артикли. Типы склонения существительных: сильное, слабое, “женское”, смешанное.

Тема 2.2. Глагол: сильные, слабые, модальные, вспомогательные, возвратные глаголы; глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Образование и употребление времен изъявительного наклонения: настоящее, простое прошедшее, перфект, будущие времена. Образование форм повелительного наклонения.

Тема 2.3. Местоимения: личные, относительные, указательные, вопросительные, отрицательные, неопределенные и их склонение. Местоименные наречия, способ их образования и поведение.

Тема 2.4. Прилагательные: склонение прилагательных и его взаимосвязь с артиклями - определенным, неопределенным, нулевым. Степени сравнения прилагательных. Употребление причастий в атрибутивной позиции.

Тема 2.5. Наречия. Степени сравнения наречий.

Тема 2.6. Числительные: количественные, порядковые, дроби, математические действия и формулы; даты.

Тема 2.7. Предлоги, управляющие винительным, дательным и родительным падежами. Предлоги двойного управления.

Раздел 3. Синтаксис. Часть 1

Тема 3.1. Простое распространенное предложение: порядок слов в повествовательном, вопросительном и побудительном предложениях.

Тема 3.2. Отрицание. Средства выражения отрицания в предложении.

Тема 3.3. Сложносочиненное предложение. Сочинительные союзы.

Тема 3.4. Сложноподчиненное предложение. Порядок слов в придаточном предложении. Придаточные времени, причины, уступки, следствия, условия. Дополнительные придаточные. Вопросительные предложения в роли придаточных.

Раздел 4. Лексика и лингвострановедение. Часть 1.

Знакомство, формы речевого этикета. Внешность, одежда, мода. Еда, национальные кухни Германии и Австрии. Жилье. Биография, карьера. Работа и досуг. Общественный транспорт, путешествия, культурные памятники Германии. Важнейшие деятели немецкой культуры. Система здравоохранения в Германии.

4. Образовательные технологии

№ n/n	Наименование раздела	Виды учебной работы	Образовательные технологии
1	2	3	5
1	Основной блок	Практическое занятие Самостоятельная работа	(Power-point) Презентации преподавателя с использованием раздаточных материалов, видеофрагментов и т.д. (Power-point) Презентации, заранее подготовленные студентами Групповая работа студентов Подведение итогов семинара Подготовка к занятию с использованием рекомендованной литературы
2	Промежуточная аттестация	Зачет	Самостоятельная аналитическая работа Подготовка к зачету с использованием рекомендованной литературы

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
• опрос	5 баллов	10 баллов
• составление диалогов на занятии	5 баллов	20 баллов
• эссе	30 баллов	30 баллов
Промежуточная аттестация (зачет) (контрольная работа)		40 баллов
Итого за дисциплину		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетворительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Примерная тематика письменных эссе

Проверяемые компетенции УК-4.2, ПК-3.2

1. Моя семья.
2. Моя автобиография.
3. Памятники архитектуры Германии
4. Музеи Германии
5. Религиозные и общественные праздники Германии
6. Способы оплаты в Германии и Австрии
7. Железная дорога в Германии
8. Правила поведения за столом в Германии
9. Природа Германии
10. Творческий путь одного из выдающихся деятелей немецкой культуры

По согласованию с преподавателем магистрант может выбрать тему письменной работы, не входящую в данный список.

Примерная тематика диалогов

Проверяемые компетенции УК-4.2, ПК-3.2

Знакомство

В кафе

У врача

В самолете
 На вокзале
 В туристической фирме
 Покупки в универмаге
 Отправление сообщений на почте
 Осмотр города
 Поиск работы

По согласованию с преподавателем магистрант может выбрать тему диалога, не входящую в данный список.

Примерные лексико-страноведческие темы письменной контрольной работы (промежуточная аттестация – зачет)

Проверяемые компетенции УК-4.2, ПК-3.2

Архитектурные памятники городов Германии, Австрии, Швейцарии

- Система высшего образования в Германии, традиционные и новые университеты
- Система политического устройства Германии, Австрии, Швейцарии
- Германское телевидение: общественное и частное
- Кинематограф и кинематографисты ФРГ
- Немецкие писатели конца XX века

При оценивании контрольной работы (написанного текста) учитываются:

- способность грамотно применять изученные синтаксические структуры
- навыки работы со словарями и справочниками
- освоение лексики в рамках изучаемой тематики
- грамматическая и стилистическая верность написанного текста.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Обязательная

- Tangram aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 1/1. Kursbuch + Arbeitsbuch. Lektion 1-4. Ismaning: Hueber Verlag, 2004.
 Tangram aktuell 1. Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 1/2. Kursbuch + Arbeitsbuch. Lektion 5-8. Ismaning: Hueber Verlag, 2015.
 Tangram aktuell 2. Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 2/1. Kursbuch + Arbeitsbuch. Lektion 1-4. Ismaning: Hueber Verlag, 2005.

Дополнительная

- Гольдштейн И.П.*, др. Практический курс немецкого языка. М., 2003.
- Завьялова В. М.*, Практический курс немецкого языка для начинающих. М., 2010.
- Овчинникова А. В., Овчинников А. Ф.*, Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка. Москва, 2003.
- Tangram aktuell 2.* Deutsch als Fremdsprache. Niveaustufe A 2/2. Kursbuch + Arbeitsbuch. Lektion 5-8. Ismaning: Hueber Verlag, 2005.
- Dreyer Н., Schmitt R.* Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2001.

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

Информационный комплекс РГГУ «Научная библиотека» [Электронный ресурс] : электронная библиотека . – Электрон. дан. – [2011-2019]. – Режим доступа: <http://liber.rsuh.ru/>
 Электронно-библиотечная система znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Электрон. дан. – [2012-2019]. – Режим доступа: <https://znanium.com/>
Словари:

Электронный словарь немецкого языка Академии наук Берлин-Бранденбург : www.dwds.de

Немецко-русский и русско-немецкий словарь Lingvo: <http://lingvo.abbyyonline.com/ru/>

Корпуса текстов

Электронный корпус текстов Института немецкого языка г. Мангейма <https://cosmas2.ids-mannheim.de/cosmas2-web/>

Корпус немецкого языка XX в. Академии наук Берлин-Бранденбург www.dwds.de

Аудио- и видеоматериалы:

Deutsche Welle <http://www.dw-world.de/dw/0,,2560,00.html>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для работы необходима аудитория, оборудованная компьютером с доступом к интернету, проектором и проекционным экраном, доской, маркеры. Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные

задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

Практическое занятие 1

Фонетика: общие сведения, алфавит, транскрипция, гласные, дифтонги, согласные, долгота и краткость, «лигатуры», ударение в словах и словосочетаниях, рифма.

Грамматические сведения: Род имен существительных. Артикли. Склонение имен существительных (сильный и «женский» типы). Спряжение слабых глаголов в настоящем времени. Порядок слов в простом повествовательном предложении.

Лексико-страноведческая тема: знакомство, первые контакты, формы обращения в немецком языке.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 1-2. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 1, 6, 22.

Родин О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия: Учебное пособие. 2 изд. М., 2019.

Сумленный, Сергей. Немецкая система. Из чего сделана Германия и как она работает. М., 2012.

Литература (дополнительная)

Попов В.С. Практикум по фонетике немецкого языка. Учебное пособие по практической фонетике немецкого языка. Изд-во ТулГУ, Тула 2008 г.

Lutz Röhrich. *Lexikon der sprichwörtlichen Redensarten*. 3 Bände, Herder, Freiburg, 1992.

Themen aktuell 1. Phonetik: Übungsbuch mit CD.

Практическое занятие 2

Фонетика: специальные сложности - сонорные, назальные, умлаутированные, придыхание глухих и оглушение звонких.

Грамматические сведения: Склонение имен существительных (слабый и смешанный типы).

Употребление артикля. Склонение личных местоимений. Предлоги: общие сведения. Предлоги, управляющие винительным падежом. Выражение отрицания в предложении. Отрицательные местоимения. Вопросительные местоимения. Порядок слов в вопросительном предложении. Лексико-страноведческая тема: еда, национальные кухни Германии и Австрии

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch Lektion 3. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 2-4, 17, 57-58.

Родин О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия: Учебное пособие. 2 изд. М., 2019.

Сумленный, Сергей. Немецкая система. Из чего сделана Германия и как она работает. М., 2012.

Литература (дополнительная)

Попов В.С. Практикум по фонетике немецкого языка. Учебное пособие по практической фонетике немецкого языка. Изд-во ТулГУ, Тула 2008 г.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 1.

Geiger S., Dinsel S. Deutsch. Präpositionen. Max Hueber Verlag, 2007.

Schmitz W. Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben. Max Hueber Verlag, 1995.

Themen aktuell 1. Phonetik: Übungsbuch mit CD.

Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 198-218.

Практическое занятие 3

Грамматические сведения: Образование множественного числа существительных. Спряжение сильных глаголов в настоящем времени. Предлоги, управляющие дательным падежом.

Сложносочиненные предложения, сочинительные союзы.

Лексико-страноведческая тема: Квартира, мебель. Система сдачи жилья и проживания в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 5. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 6, 23-24, 59.

Литература (дополнительная)

Geiger S., Dinsel S. Deutsch. Präpositionen. Max Hueber Verlag, 2007.

Schmitz W. Übungen zu Präpositionen und synonymen Verben. Max Hueber Verlag, 1995.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 1.

Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 119-138.

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009.

Сумленый, Сергей. Немецкая система. Из чего сделана Германия и как она работает. М., 2012.

Дополнительные источники

Портал Studenten-WG: <http://www.studenten-wg.de/wohnungsmarkt.html>

Практическое занятие 4

Грамматические сведения: Притяжательные местоимения. Императив. Порядок слов в побудительном предложении. Модальные глаголы. Возвратные глаголы. Числительные. Лексико-страноведческая тема: Указание на время. Проведение свободного времени. Организация досуга в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 4. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 5, 10-11, 18, 38.

Литература (дополнительная)

Гольдштейн И.П., Горохова И.М., Раевский М.В., Щеглова Т.Я. Практический курс немецкого языка. Часть 1. Lektion 13.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 2.

Овчинникова А. В., Овчинников А. Ф., 500 упражнений по грамматике немецкого языка. Москва, Оникс, 2000.

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 26, 48-53

Практическое занятие 5

Грамматические сведения: Глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками. Указательные местоимения. Неопределенные местоимения. Местоименные наречия. Лексико-страноведческая тема: Распорядок дня. О рабочем времени в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 7. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 7-9, 36-37.

Литература (дополнительная)

Завьялова В. М., Ильина Л. В., Практический курс немецкого языка. Москва, ДОК и А, 1998.

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 43-46, 122-135.

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 10, 17.

Практическое занятие 6

Грамматические сведения: Особые случаи употребления отделяемых и неотделяемых приставок. Предлоги с двойным управлением. Придаточные предложения: общие правила. Дополнительные придаточные.

Лексико-страноведческая тема: Части тела, болезни. Система здравоохранения в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 6. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 9, 25, 60.

Литература (дополнительная)

Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 71-106

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 25.

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 141-144.

Дополнительные источники

<http://www.aok.de/>

Практическое занятие 7

Грамматические сведения: Образование перфекта. Выбор вспомогательного глагола.

Придаточные предложения времени. Придаточные предложения причины.

Лексико-страноведческая тема: Биография. Принятые в Германии принципы составления автобиографии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 9. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 12, 26-27.

Литература (дополнительная)

Гольдштейн И.П., Горохова И.М., Раевский М.В., Щеглова Т.Я. Практический курс немецкого языка. Часть 1. Lektion 1-5.

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 11-16.

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 2, 28-29.

Практическое занятие 8

Грамматические сведения: Переходный или непереходный глагол? - Трудные случаи.

Управление глаголов. Условные придаточные предложения.

Лексико-страноведческая тема: Ориентирование в городе. Культурные памятники Берлина.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 8. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 13-14, 28.

Родин О.Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия: Учебное пособие. 2 изд. М., 2019.

Сумленный, Сергей. Немецкая система. Из чего сделана Германия и как она работает. М., 2012.

Литература (дополнительная)

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 12, 30.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 3.

Дополнительные источники

<http://www.berlin.de/>

Практическое занятие 9

Грамматические сведения: Глаголы с предложным дополнением. Уступительные придаточные предложения. Придаточные предложения следствия. Наречия.

Лексико-страноведческая тема: Средства передвижения. Система общественного транспорта в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 10. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 15, 29-30.

Литература (дополнительная)

Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 169-196

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 13, 32-33.

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 146-149.

Дополнительные источники

Сайт немецких железных дорог: www.bahn.de

Практическое занятие 10

Грамматические сведения: Глаголы, вводящие придаточные предложения с союзом *dass* или инфинитивные группы. Придаточные предложения образа действия.

Лексико-страноведческая тема: Отпуск и путешествия. Исторические достопримечательности Германии

Литература (основная)

Themen aktuell 1. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 10. Max Hueber Verlag, 2017.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 16, 31.

Литература (дополнительная)

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 26.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 4, § 5.

Дополнительные источники

Викторина "Deutsche Sehenswürdigkeiten" <http://www.geo.de/GEO/reisen/61082.html>

Практическое занятие 11

Грамматические сведения: Образование и употребление будущих времен. Вопросительные предложения в роли придаточных.
Лексико-страноведческая тема: Карьера. Планирование будущего в жизни современного немца.

Литература (основная)

Themen aktuell 2. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 2. Max Hueber Verlag, 2018.
H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 21, 34.

Литература (дополнительная)

Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 5.
Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 24-25.
Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 298-324.

Дополнительные источники

<http://www.planet-beruf.de/>

Практическое занятие 12

Грамматические сведения: Склонение прилагательных: при определенном, неопределенном, нулевом артикле. Предлоги, управляющие родительным падежом. Простое прошедшее время.
Лексико-страноведческая тема: Внешность и одежда. Современная мода в Германии.

Литература (основная)

Themen aktuell 2. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 1. Max Hueber Verlag, 2018.
H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. §§ 39, 61.

Литература (дополнительная)

Brill L.M., Techmer M. Großes Übungsbuch. Wortschatz. Max Hueber Verlag, 2011: 38-41.
Dinsel S., Geiger S. Großes Übungsbuch. Grammatik. Max Hueber Verlag, 2009 § 19.
Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 91-93.
Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 2, § 8.

Практическое занятие 13

Грамматические сведения: Степени сравнения прилагательных и наречий. Причастия в роли определения. Устойчивые словосочетания с функциональными глаголами.
Лексико-страноведческая тема: Важнейшие деятели немецкой культуры.

Литература (основная)

Themen aktuell 2. Kursbuch/Arbeitsbuch. Lektion 3. Max Hueber Verlag, 2018.
H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. § 40.

Литература (дополнительная)

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 99-101.
Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 4, § 2.

Дополнительные источники

<http://www.deutsche-kultur-international.de/>

Практическое занятие 14-15

Лексико-страноведческая тема: Важнейшие деятели немецкой культуры. География немецких диалектов; возможности и превратности, ожидающие иностранца в дороге, в гостях, во время посещения культурных и торговых учреждений и проч. практические советы

Литература (основная)

Власов Н.А. Германия в начале XXI века. Учеб. пособие. С.-Петербург. гос. ун-т, Фак. междунар. отношений. - СПб: Изд-во С.-Петербург. ун-та, 2008.

H.Dreyer, R. Schmitt. Грамматика немецкого языка с упражнениями / Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Max Hueber Verlag, 2006. § 40.

Литература (дополнительная)

Lutscher R. Übungsgrammatik für Anfänger. Max Hueber Verlag, 2001. § 99-101.

Козьмин О.Г. / Герасимова О. М. По странам изучаемого языка. Немецкий язык. Справочные материалы. 2 изд. М., 1995.

Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению. Учеб. пособие. М., 2003.

Павлов Н.В. Современная Германия: учебное пособие по страноведению. М., 2005.

Салахов Р.А. Практическая грамматика немецкого языка / Под ред. Д.О.Добровольского. М.: Метатекст, 1998. Блок 4, § 2.

Дополнительные источники

<http://www.deutsche-kultur-international.de/>

9.2 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Опыт преподавания курса «Немецкий язык в контексте культуры» показывает, что наибольшую сложность вызывают у студентов вопросы сугубо практического свойства. В этой связи необходимо ознакомиться с рекомендованной литературой, обратить внимание на проблему восприятия материала, накапливать опыт и, по мере необходимости, изучать специальную литературу.

Особое внимание следует обратить на изучение материала; в ходе занятия и прослушивания текстов необходимо выявлять сложные для себя понятия и смыслы. В ряде случаев следует задавать вопросы по ходу занятия, особенно это важно тогда, когда незнакомый материал требует пояснений.

Следует помнить, что от правильно усвоенных первых тем курса во многом зависит успешность усвоения всего последующего материала.

Если студенту для полноценного освоения курса недостает необходимых общих знаний и практических упражнений, то на стадии самоподготовки ему необходимо:

1) обратиться к преподавателю и выяснить вместе с ним те предметные или грамматические области, с которыми необходимо особо ознакомиться;

- 2) ознакомиться с рекомендованной преподавателем литературой;
- 3) знакомиться с источниками, рекомендованными преподавателем.
- 4) если опыт освоения источников мал, то следует самостоятельно расширять его (аудио-видеоматериалы, специальная литература).

По всем вопросам курса, которые вызывают затруднение, студент должен обращаться к преподавателю за разъяснениями.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина реализуется на факультете культурологии, в международном учебно-научном центре «Высшая школа европейских культур».

Цель дисциплины: развитие умений, необходимых для чтения и понимания немецкоязычных текстов.

Задачи:

- ознакомить магистрантов с основными чертами грамматического строя немецкого языка;
- сформировать у магистрантов основные способности к устному общению на немецком языке;
- сформировать у магистрантов навыки чтения и перевода сложных немецкоязычных текстов, в т.ч. понимания общего содержания специальных текстов в области теории и истории культуры;
- на основе чтения лингвострановедческих текстов ознакомить магистрантов с историко-культурологической спецификой немецкого языкового ареала.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника:

УК-4 Способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

ПК-3 Готовность представлять результаты исследования в формах научных отчетов, рефератов, обзоров, аналитических карт, докладов, статей

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

Знать:

- основные черты грамматического строя немецкого языка; правила речевого этикета;
- сферы влияния и применения немецкого языка в Европе в различные периоды XX в.

Уметь:

- применять изученные грамматические и прагматические структуры в различных ситуациях личного и профессионального общения;
- читать сложные тексты различных функциональных стилей, в т.ч. понимать общее содержание научных текстов по проблемам теории и истории культуры; представлять результаты исследования в разнообразных академических форматах.

Владеть:

- продвинутыми навыками коммуникации на немецком языке и восприятия речи носителей языка;
- способностью представлять результаты исследования на немецком языке.
- навыком критического анализа различных типов немецкоязычных текстов.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единиц.